

**900 2 OU - 900 4 OU**



**299318 - 299319**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Duitsland

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Infolinia service:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Versie: 1.0

Datum van opmaak: 2026-02-13

---

## Originele gebruiksaanwijzing

|     |                                             |    |
|-----|---------------------------------------------|----|
| 1   | Veiligheid .....                            | 2  |
| 1.1 | Symboolverklaring .....                     | 2  |
| 1.2 | Veiligheidsaanwijzingen .....               | 3  |
| 1.3 | Restrisico's .....                          | 7  |
| 1.4 | Individuele veiligheidsmaatregelen .....    | 9  |
| 1.5 | Gebruik volgens bestemming .....            | 10 |
| 1.6 | Oneigenlijk gebruik .....                   | 10 |
| 2   | Algemeen .....                              | 11 |
| 2.1 | Aansprakelijkheid en vrijwaring .....       | 11 |
| 2.2 | Auteursrecht .....                          | 11 |
| 2.3 | Conformiteitsverklaring .....               | 11 |
| 3   | Transport, verpakking en opslag .....       | 12 |
| 3.1 | Transportinspectie .....                    | 12 |
| 3.2 | Verpakking .....                            | 12 |
| 3.3 | Opslag .....                                | 12 |
| 4   | Technische Gegevens .....                   | 13 |
| 4.1 | Technische Gegevens .....                   | 13 |
| 4.2 | Functies van het apparaat .....             | 14 |
| 4.3 | Onderdelenoverzicht .....                   | 15 |
| 5   | Installatieinstructie .....                 | 16 |
| 5.1 | Installatie .....                           | 16 |
| 5.2 | Elektrische aansluiting .....               | 18 |
| 6   | Gebruiksaanwijzing .....                    | 19 |
| 7   | Reiniging en onderhoud .....                | 23 |
| 7.1 | Veiligheidsinstructies voor reiniging ..... | 23 |
| 7.2 | Reiniging .....                             | 23 |
| 7.3 | Onderhoud .....                             | 24 |
| 8   | Mogelijke storingen .....                   | 24 |
| 9   | Verwijdering .....                          | 26 |



**Lees de gebruiksaanwijzing voor ingebruikname en het op een goed bereikbare plaats bij het apparaat bewaren!**

Deze handleiding bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk. De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt om letsel en schade aan eigendommen te vermijden. Onjuist gebruik kan beschadigingen veroorzaken.

In elke fase van het gebruik moet alle relevante informatie in de gebruiksaanwijzing beschikbaar zijn voor het relevante personeel. Hun beschikbaarheid is de verantwoordelijkheid van de bediener.

Naast de bedieningsinstructies moeten algemene, wettelijke en andere toepasselijke veiligheids- en milieuvoorschriften worden nageleefd.

## 1 Veiligheid

NL

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand van de techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt. Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding.

### 1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om letsel, ongelukken, of materiële schade te vermijden.



**GEVAAR!**

Het signaalwoord **GEVAAR** waarschuwt voor gevaren die leiden tot ernstige verwondingen of overlijden als ze niet worden vermeden.



### **WAARSCHUWING!**

Het signaalwoord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor gevaren die gematigd tot zwaar letsel of overlijden kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.



### **VOORZICHTIG!**

Het signaalwoord **VOORZICHTIG** waarschuwt voor gevaren die licht of matig letsel kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.

### **ATTENTIE!**

Het signaalwoord **ATTENTIE** geeft mogelijke materiële schade aan die kan optreden als u de veiligheidsinstructies niet volgt.

### **OPMERKING!**

Het icoon **OPMERKING** informeert de gebruiker over aanvullende informatie en tips voor het gebruik van het apparaat.

NL

## **1.2 Veiligheidsaanwijzingen**

### **Elektrische stroom**

- Een te hoge netspanning of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken.
- Sluit het apparaat alleen aan als de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de netspanning.
- Om elektrische kortsluiting te voorkomen, moet het apparaat droog worden gehouden.
- Koppel het apparaat onmiddellijk los van het elektriciteitsnet als er tijdens het gebruik storingen optreden.
- Raak de stekker van het apparaat niet aan met natte handen.
- Raak het apparaat nooit aan nadat het in het water is gevallen. Onmiddellijk het apparaat van het elektriciteitsnet koppelen.
- Het herstellen en openen van de behuizing uitsluitend door specialisten en gespecialiseerde werkplaatsen laten uitvoeren.
- Draag het apparaat niet aan de verbindingkabel.
- Stel de verbindingkabel niet bloot aan warmte of scherpe randen.

- Knik, plet of knoop de verbindingkabel niet.
- Altijd de verbindingkabel volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de verbindingkabel.
- Om het apparaat uit te schakelen van de elektrische voeding, altijd de stekker vastpakken.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

### Brandbare materialen

- Stel het apparaat nooit bloot aan hoge temperaturen, zoals een fornuis, een kachel, open vuur, apparaten voor het behouden van warmte, enz.
- Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt om het risico van brand te voorkomen.
- Het apparaat niet bedekken met bijv. aluminiumfolie of doeken.
- Gebruik het apparaat alleen met de hiervoor bestemde materialen en met de juiste temperatuurinstellingen. Materialen, voedselproducten en etensresten in het apparaat kunnen ontbranden.
- Het apparaat nooit gebruiken in de buurt van brandbare, licht ontvlambare materialen, bijv. benzine, spiritus, alcohol. Hoge temperaturen veroorzaken verdamping van deze materialen en als gevolg van contact met ontstekingsbronnen kan een explosie plaatsvinden.
- In geval van brand, vóór het blussen het apparaat ontkoppelen van de voeding. Blus het vuur nooit met water als het apparaat op het elektriciteitsnet is aangesloten. Na het blussen zorgen voor genoeg frisse lucht.

NL

### Veiligheid tijdens de bediening van de inductiekooktoestel

- Tijdens het werk wordt de kookplaat erg heet.

**Opmerking: Het inductiekooktoestel als zodanig genereert geen warmte tijdens het kookproces. De temperatuur van het kookgerei warmt de kookplaat echter op en het oppervlak blijft heet na gebruik. Geen enkel heet oppervlakken van het apparaat aanraken.**

- Het apparaat pas na volledig afkoelen verplaatsen en reinigen.
- Het is verboden hete oppervlakken met koud water of brandbare vloeistoffen te begieten.
- Leg geen metalen keukengerei, deksels, messen of andere metalen voorwerpen op de kookzone. Na het inschakelen van het apparaat kunnen deze items heet worden.

## Veiligheid

- Denk eraan aan dat voorwerpen die worden gedragen, zoals ringen, horloges etc. warm kunnen worden als ze zich dicht bij de kookplaat bevinden.
- Plaats geen aluminiumfolie of metalen platen op het verwarmingsoppervlak om oververhitting te voorkomen.
- Verwarm gesloten containers, zoals ingeblikt voedsel, niet op de kookzone van een inductiekookplaat. De resulterende overdruk kan ervoor zorgen dat de container of het blik kan exploderen (barsten). Ingeblikt blikvoedsel kan het beste worden verwarmd door het te openen en in een pot te plaatsen die is gevuld met een kleine hoeveelheid water, die op het verwarmingsveld moet worden geplaatst om te verwarmen.
- Het oppervlak van de kookplaat is gemaakt van hittebestendig glas. In geval van schade, zelfs als het slechts een kleine scheur is, moet het apparaat onmiddellijk worden losgekoppeld van de voeding en moet contact worden opgenomen met de service.

## Elektromagnetisch veld

- Gemagnetiseerde items zoals creditcards, gegevensdragers en rekenmachines mogen zich niet in de onmiddellijke nabijheid bevinden van het apparaat dat is ingeschakeld. Een magnetisch veld kan ze beschadigen.
- Het onderste scherm mag niet worden geopend!
- Plaats kookgerei altijd in het midden van het kookveld zodat de bodem van de pannen zoveel mogelijk het elektromagnetische veld bedekt.
- Wetenschappelijk onderzoek heeft uitgewezen dat de inductiekookplaat geen gevaar vormt. Niettemin moeten mensen met een pacemaker minstens 60 cm afstand houden van het werkende apparaat.

NL

## Verantwoordelijkheid van de bediener

De bediener is verantwoordelijk voor de naleving van de geldende wetten, voorschriften, verordeningen en bestaande nationale bepalingen inzake ongevallenpreventie, milieubescherming en de interne werk-, bedienings- en veiligheidsinstructies die van toepassing zijn op de installatielocatie.

Verantwoordelijkheden van de bediener:

- Gebruik het apparaat en de aangesloten componenten alleen in een onberispelijke technische toestand met goed functionerende beveiligings- en veiligheidscomponenten.
- Voorbereiding van risicobeoordelingen op werkplekken.
- Instructie en regelmatige training van personeel. Vooral het veiligheidshoofdstuk en de veiligheidsinstructies moeten worden gelezen en opgevolgd.
- Verstrekking van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PPE)
- Naleving van onderhouds- en schoonmaakschema's.

- Documentatie van training/instructie, vervanging van apparatuuronderdelen.

### **Exploitatie alleen onder toezicht**

- Het apparaat mag alleen onder toezicht worden geëxploiteerd.
- Blijf altijd in de directe nabijheid van het apparaat.

### **Bedienend personeel**

- Het apparaat mag alleen worden bediend door gekwalificeerd en geschoold vakpersoneel.
- Dit apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, evenals door personen met beperkte ervaring en / of beperkte kennis.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen of het starten.

### **Onjuist gebruik**

NL

- Onjuist gebruik of verboden gebruik kan het apparaat beschadigen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het zich in goede staat bevindt en veilig werken mogelijk maakt.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als alle aansluitingen zijn uitgevoerd volgens de voorschriften.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het schoon is.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Nooit zelf het apparaat repareren.
- Verboden om veranderingen of modificaties aan het apparaat aan te brengen.

### 1.3 Restriscio's

| Restriscio's                          | Gevaarlijke situatie                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Waarschuwing                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Risico op uitglijden en vallen        | De gebruiker kan uitglijden op de vloer door de aanwezigheid van water of vuil.                                                                                                                                                                                                                           | Draag beschermend schoeisel met antisliplaag wanneer u het apparaat gebruikt.                                                                                          |
| Brandwonden                           | De bediener raakt het apparaat opzettelijk aan.                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                        |
|                                       | De bediener raakt opzettelijk hete stoffen aan (olie, water, stoom,...).                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                        |
| Elektrische schok (Elektrische schok) | Het aanraken van elektrisch geleidende delen van de apparatuur tijdens onderhoud zonder eerst de elektrische voeding af te sluiten. De bediener voert bewerkingen uit (met een elektrisch gereedschap of zonder de elektrische voeding van de machine te onderbreken) terwijl hij op de natte vloer ligt. | Het onderhoud van het apparaat mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitgerust met persoonlijke beschermingsmiddelen tegen elektrische schokken. |
|                                       | Elektrische schok veroorzaakt door een gebrekkig aardingssysteem of gebrekkige elektrische beschermingsmiddelen.                                                                                                                                                                                          | Beschermende inrichtingen volgens de desbetreffende normen moeten vóór het apparaat geïnstalleerd worden.                                                              |
| Risico op vallen                      | De bediener verricht werkzaamheden op het bovenste gedeelte van het apparaat met ongeschikte hulpmiddelen (zoals een ladder met sporten, of klimmen op het apparaat).                                                                                                                                     | Voer geen werkzaamheden aan het bovenste gedeelte van de machine uit met ongeschikte hulpmiddelen (zoals ladders met sporten of op het apparaat klimmen).              |
| Gevaar voor kantelen                  | Het dragen van het toestel of onderdelen van het apparaat zonder geschikte hulpmiddelen.                                                                                                                                                                                                                  | Bij het verplaatsen van het apparaat of de verpakking ervan is het noodzakelijk geschikte hulpmiddelen of hefwerktuigen te gebruiken.                                  |

| Restrisico's              | Gevaarlijke situatie                                                                                                            | Waarschuwing                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chemische stoffen         | De bediener gaat om met chemicaliën (bijv.: schoonmaakmiddelen, ontkalkingsmiddelen, enz.).                                     | Neem de nodige voorzorgsmaatregelen. Volg steeds de aanwijzingen op de veiligheidsinformatieblad en etiketten van de gebruikte producten. Gebruik de in de veiligheidsinformatieblad en aanbevolen persoonlijke beschermingsmiddelen. |
| Risico op letsel          | Er bestaat gevaar voor verwonding tijdens onderhoudswerkzaamheden, als inwendige delen van het apparaatframe worden aangeraakt. | Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, uitgerust met geschikte beschermingsmiddelen (snijbestendige veiligheidshandschoenen, onderarmbeschermers).                                     |
| Gevaar voor verplettering | Het personeel loopt het risico dat vingers of handen bekneld raken bij het hanteren van bewegende delen.                        | Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel dat voorzien is van persoonlijke beschermingsmiddelen (beschermende handschoenen).                                                               |
| Ergonomie                 | De bediener werkt aan het apparaat zonder de nodige persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen.                                | De bediener moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen wanneer hij aan het apparaat werkt.                                                                                                                                         |

## 1.4 Individuele veiligheidsmaatregelen

| Fase                   | Beschermen-<br>de kleding                                                         | Bescher-<br>mend<br>schoeisel                                                     | Handschoe-<br>nen                                                                 | Bescherming<br>van de ogen                                                        | Gehoorb-<br>scherming                                                             | Bescher-<br>ming van<br>de ademha-<br>lingswegen                                  | Hoofdbe-<br>scherming                                                              |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                        |  |  |  |  |  |  |  |
| Vervoer                |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
| Verplaatsing           |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
| Uitpakken              |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
| Montage                |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
| Standaard<br>gebruik   | X                                                                                 | X                                                                                 | X (*)                                                                             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
| Instellingen           |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
| Standaard<br>reiniging |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
| Speciale<br>reiniging  |                                                                                   | X                                                                                 | X                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
| Onderhoud              |                                                                                   | X                                                                                 | X (*)                                                                             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
| Demontage              |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
| Afvalverwijde-<br>ring |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |

|   |                                                                                           |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| X | Voorziene persoonlijke beschermingsmiddelen                                               |
|   | Persoonlijke beschermingsmiddelen zijn beschikbaar of moeten gebruikt worden indien nodig |
|   | Onvoorziene persoonlijke beschermingsmiddelen                                             |

\* Handschoenen bestemd voor standaardgebruik en voor onderhoudswerkzaamheden moeten hittebestendig zijn om de handen van de bediener te beschermen wanneer hij hete machineonderdelen of hete stoffen (olie, water, stoom,...) aanraakt.

## 1.5 Gebruik volgens bestemming

Het apparaat is alleen bedoeld voor het gebruik zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing met de meegeleverde en goedgekeurde onderdelen.

Elk ander gebruik wordt beschouwd als onbeoogd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit voortvloeit. In dergelijke gevallen ligt de verantwoordelijkheid uitsluitend bij de gebruiker/bediener.

De volgende toepassing is de toepassing zoals bedoeld:

- Het koken en verwarmen van gerechten met gebruik van geschikt kookgerei.

## 1.6 Oneigenlijk gebruik

Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan personen en zaken veroorzaakt door gevaarlijke elektrische spanning, brand en hoge temperaturen. Met behulp van het apparaat kan alleen werk worden uitgevoerd dat in deze handleiding wordt beschreven.

Het volgende gebruik is niet in overeenstemming met het beoogde gebruik:

- Het verwarmen van ruimtes
- Verwarmen van brandbare, schadelijk voor de gezondheid, gemakkelijk verdampende of soortgelijke vloeistoffen en materialen.

## 2 Algemeen

### 2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de huidige stand van de techniek en de erkende veiligheidsrichtlijnen. Desondanks kunnen er tijdens het gebruik risico's ontstaan voor de gezondheid en het leven van de gebruiker of omstanders of bestaat er gevaar voor schade aan de apparatuur of andere bedrijfsmiddelen. Garantie- en aansprakelijkheidsclaims voor persoonlijk letsel/ eigendomsschade en storingen zijn uitgesloten als deze kunnen worden toegeschreven aan een of meer van de volgende oorzaken:

- Onbeoogd gebruik
- Niet-naleving/veronachtzaming van instructies en alle bijbehorende informatie
- Ongeoorloofde structurele of technische wijzigingen aan het apparaat
- Inschakelen van onvoldoende opgeleid en onvoldoende gekwalificeerd personeel
- Gebruik met defecte of verkeerd gemonteerde veiligheids- en beschermingsuitrusting
- Onvoldoende onderhoud of reiniging
- Onopgeloste defecten
- Gebruik van ongeautoriseerde media, schoonmaakproducten, enz.
- Gebruik van ongeautoriseerde reserveonderdelen
- Handelingsfouten of ander verkeerd gebruik
- Rampen veroorzaakt door vreemde voorwerpen of overmacht
- Vernietiging van typeplaatje en stickers die relevant zijn voor bediening/veiligheid.

NL

### 2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden verveelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.

### 2.3 Conformiteitsverklaring

Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

## 3 Transport, verpakking en opslag

### 3.1 Transportinspectie

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen. De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren. Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

Neem contact op met onze klantenservice als er onderdelen of accessoires ontbreken.

### 3.2 Verpakking

Gooi de buitenste doos van uw apparaat niet weg. U kunt het nodig hebben tijdens een verhuizing, of als u het apparaat naar ons servicecentrum wilt sturen bij schade.

De verpakking en de afzonderlijke componenten zijn gemaakt van recyclebare materialen. In het bijzonder: kunststof folie en zakken, kartonnen verpakking.

Als u de verpakking wilt weggooien, dient u de geldende voorschriften in uw land in acht te nemen. Verpakkingsmateriaal dat hergebruikt kan worden, recyclen.

### 3.3 Opslag

Zorg ervoor dat de verpakkingen verzegeld zijn tot de installatie en houd ze in overeenstemming met de op de buitenkant aangebrachte plaatsingmarkering en opslagmarkering. Bewaar de pakketten alleen onder de volgende voorwaarden:

- in een afgesloten ruimte
- droog en stofvrij
- verwijderd houden van corrosief materiaal
- op een plaats beschermd tegen zonlicht
- beschermd tegen mechanische schokken.

Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Als het nodig is de verpakking vervangen voor een nieuwe.

## 4 Technische Gegevens

### 4.1 Technische Gegevens

|                                       |                                           |
|---------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Benaming:</b>                      | <b>Inductiefornuis 900 2 kookzones OU</b> |
| Artikelnummer:                        | <b>299318</b>                             |
| Materiaal:                            | CNS 18/10                                 |
| Materiaal kookplaat:                  | glaskeramiek                              |
| Afmetingen kookoppervlak (B x D), mm: | 320 x 720                                 |
| Aantal kookpitten:                    | 2                                         |
| Verdeling kookpitten:                 | 2 x 5 kW                                  |
| Grootte kookpitten Ø in mm:           | 2 x Ø 260                                 |
| Aantal vermogensniveaus:              | 9                                         |
| Aansluitwaarde:                       | 10 kW   400 V   50-60 Hz                  |
| Afmetingen onderbouw (B x D x H), mm: | 340 x 830 x 375                           |
| Afmetingen (B x D x H) in mm:         | 400 x 900 x 900                           |
| Gewicht in kg:                        | 47,5                                      |

NL

|                                       |                                           |
|---------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Benaming:</b>                      | <b>Inductiefornuis 900 4 kookzones OU</b> |
| Artikelnummer:                        | <b>299319</b>                             |
| Materiaal:                            | CNS 18/10                                 |
| Materiaal kookplaat:                  | glaskeramiek                              |
| Afmetingen kookoppervlak (B x D), mm: | 320 x 720 (2x)                            |
| Aantal kookpitten:                    | 4                                         |
| Verdeling kookpitten:                 | 4 x 5 kW                                  |
| Grootte kookpitten Ø in mm:           | 4 x Ø 260                                 |
| Aantal vermogensniveaus:              | 9                                         |
| Aansluitwaarde:                       | 20 kW   400 V   50-60 Hz                  |
| Afmetingen onderbouw (B x D x H), mm: | 740 x 830 x 375                           |
| Afmetingen (B x D x H) in mm:         | 800 x 900 x 900                           |
| Gewicht in kg:                        | 83,0                                      |

### **Uitvoering / eigenschappen**

- Serie: 900
- Type: staand apparaat
- Werkingsmodus: elektrisch
- Apparaataansluiting: 3 NAC
- Beschermingssoort: IPX4
- Soort kookpitten: inductie
- Panherkenning: ja
- Soort onderbouw: open
- Voeten in hoogte verstelbaar: ja
- In hoogte verstelbaar van 855 mm tot 900 mm

**Technische wijzigingen voorbehouden!**

## **4.2 Functies van het apparaat**

NL

De inductiekooktoestellen van de serie 900 zijn speciaal ontwikkeld voor grote capaciteiten en maximale robuustheid.

De apparaten zijn perfect geschikt voor het bereiden van geschikte gerechten (braden, koken, stoven, garen, bakken, enz.) in grootkeukens.

### 4.3 Onderdelenoverzicht

299319



NL

299318



- 1. Ventilatieschoorsteen
- 2. Kookplaats (2x resp. 4x)
- 3. Bedieningspaneel
- 4. Open onderbouw
- 5. Poten (4x)
- 6. Behuizing
- 7. Kookplaat van glaskeramiek

## 5 Installatieinstructie

### 5.1 Installatie



#### VOORZICHTIG!

**In het geval van onjuiste installatie, bediening, onderhoud of bij het niet juist hanteren van het apparaat kan dat leiden tot letsel en beschadigingen.**

De plaatsing en de installatie, alsook reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een geautoriseerde technische service volgens de geldende voorschriften in het land van plaatsing.

#### AANWIJZING!

**De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie voor schade die kan worden toegeschreven aan het niet naleven van de aanwijzingen of onjuiste installatie.**

NL

- Vervoer het apparaat in de verpakking op de meegeleverde houten pallet naar de installatielocatie met behulp van een heftruch.
- Het transport moet plaatsvinden met inachtneming van alle voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat het apparaat omvalt.

#### Uitpakken / plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder alle externe en interne verpakkingselementen en de transportbeveiliging.



#### VOORZICHTIG!

##### Gevaar op verstikking!

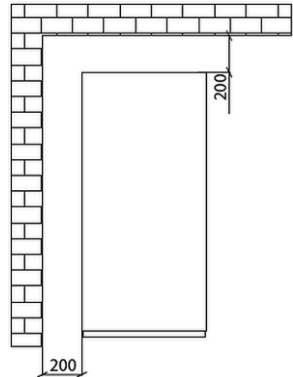
Het verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken en piepschuim elementen, moet onbereikbaar voor kinderen zijn.

- Als er beschermfolie op het apparaat zit, verwijdert u deze. De folie dient langzaam van het apparaat te worden getrokken zodat er geen lijmresten achterblijven. Eventuele lijmresten verwijderen met een geschikt oplosmiddel.
- Pas op dat u het typeplaatje en de waarschuwingeninstructies op het apparaat niet beschadigt.
- Het apparaat nooit in een vochtige of natte omgeving neerzetten.

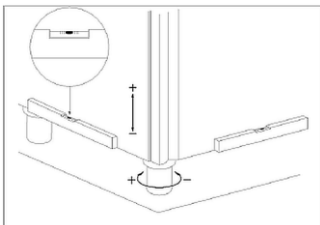
## Installatieinstructie

- Het apparaat moet zo worden ingesteld dat de verbindingen gemakkelijk toegankelijk zijn om snel uit te schakelen als dat nodig is.
- Houd rekening met de volgende punten bij het kiezen van de installatielocatie:
  - Het montageoppervlak moet vlak, voldoende draagkrachtig, waterdicht, droog en hittebestendig zijn.
  - Zorg ervoor dat de vluchtwegen vrij blijven.
  - Zorg voor een stabiele positie.
  - Zorg voor voldoende ruimte voor werk, onderhoud en reiniging.
  - Laat de ventilatieopeningen voor inkomende en uitgaande lucht, indien aanwezig, vrij.
  - Neem de geldende technische en bouwvoorschriften in acht.
- Het apparaat is ontworpen voor installering in gesloten ruimtes en mag niet buiten worden gebruikt of worden blootgesteld aan weersinvloeden.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd in een ruimte waar het niet onbedoeld in contact kan komen met water.

- Plaats het apparaat nooit direct tegen muren, meubels of andere voorwerpen die zijn gemaakt van brandbare materialen.
- Houd een minimale afstand van 200 mm aan tot de omringende muren en andere voorwerpen.
- Als het niet mogelijk is om deze minimumafstanden aan te houden, bekleeft de muren dan met onbrandbaar, warmte-isolerend materiaal (bijv. folie van hittebestendig materiaal, waardoor een wandtemperatuur binnen de voorgeschreven veiligheidsgrenzen (tot 60 °C) wordt gegarandeerd). Volg de geldende brandveiligheidsvoorschriften.



Afb. 1



- Het apparaat moet waterpas worden geplaatst.
- Compenseer kleine oneffenheden in de vloer op de plaats van opstelling door de in hoogte verstelbare voetjes in of uit te schroeven.

Afb. 2

- Gebruik hiervoor een waterpas, zoals weergegeven in afb. 2

## 5.2 Elektrische aansluiting

- De elektrische installatie moet, zoals voorgeschreven en gespecificeerd in de geldende Normen, zijn voorzien van een goed functionerende aarding. De elektrische veiligheid van de installatie kan alleen worden gegarandeerd als er een elektrische installatie is die aan de normen voldoet.
- Voor de directe aansluiting op het elektriciteitsnet moet tussen het apparaat en het elektriciteitsnet een voorziening worden geïnstalleerd die is afgestemd op de belasting en die de scheiding garandeert.
- De contacten van dit apparaat moeten beschikken over een onderbrekingsafstand die volledige scheiding mogelijk maakt onder omstandigheden van overspanningscategorie III, in overeenstemming met de installatievoorschriften. Ook dit apparaat moet op een plaats en op een wijze worden geïnstalleerd die te allen tijde een eenvoudige activering door de gebruiker mogelijk maakt.
- Zet de hoofdschakelaar, waarop de stekker van de voedingskabel moet worden aangesloten, in de stand 0 (nul). Laat door gekwalificeerd personeel controleren of de kabeldoorsnede van de aansluiting geschikt is voor het opgenomen vermogen van het apparaat.
- De voedingskabel moet minimaal van het type H05 RN F zijn en een doorsnede hebben die geschikt is voor het apparaat.
- Het klemmenbord voor de aansluitingen bevindt zich rechts in de binnenruimte achter de onderbouwdeur.
- Voer de kabel door de kabeldoorvoer en de kabelwartel, sluit de stekkers aan op de juiste klem op het klemmenbord en zet ze vast.

### LET OP!

**De aardingsgeleider moet langer zijn dan de andere, zodat de aardingskabel bij een defect van de kabelklem na de spanningskabels wordt losgemaakt.**

**De voedingsspanning van het apparaat in bedrijf mag niet meer dan  $\pm 10\%$  afwijken van de nominale spanning.**

## Potentiaalvereffening

- Het apparaat moet worden geïntegreerd in een equipotentiaalverbindingssysteem waarvan de efficiëntie moet worden gecontroleerd volgens de eisen in de geldende voorschriften.
- Voor de aansluiting is een klem beschikbaar die zich aan de onderkant van het frame bevindt en is gemarkeerd met het symbool " " (aan de zijkant

aangebracht). Op deze klem moet een kabel met een minimale doorsnede van 10 mm<sup>2</sup> worden aangesloten.

## 6 Gebruiksaanwijzing

### De werking van de inductie-kookplaat

In inductiekookplaten wordt elektrische spanning aangelegd op een geleidende spoel onder glas. Dit creëert een magnetisch veld dat, als een fysiek effect, de bodem van de schotel direct verwarmt.

Dit bespaart tijd en energie, omdat hier - zoals in het geval van traditionele kookzones - de verwarming en de verwarming van de glasverwarmingszone niet plaatsvindt.

Een ander voordeel - dankzij de hierboven beschreven technische kenmerken - is een zeer korte kooktijd.

Bovendien verandert de warmtetoevoer onmiddellijk bij elke verandering van instelling en kan deze nauwkeurig worden aangepast. De inductieverwarming reageert zo snel op veranderingen in instellingen als een gasfornuis, omdat de energie onmiddellijk de pot bereikt, zonder eerst andere materialen te moeten verwarmen.

Inductietechnologie combineert deze reactiesnelheid met het fundamentele voordeel van stroom, waardoor een nauwkeurige regeling van de warmte-invoer mogelijk is.

NL

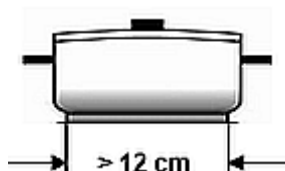
### Het juiste kookgerei

- Kookgerei van ijzer
- Pannen van geëmailleerd ijzer
- Potten / pannen van staal of geëmailleerd gietijzer
- Gietijzeren potten / pannen
- Kookgerei van 18/0 roestvrij staal en aluminium, indien gemarkeerd als geschikt voor inductie (let op de beschrijving van het kookgerei)



Vanwege de bijzondere werking van de inductiekookplaat is alleen kookgerei met een magnetiseerbare bodem geschikt.

Voor een beter resultaat mogen alleen pannen/potten met een diameter van > 12 cm tot 27 cm worden gebruikt.



### Ongeschikt kookgerei

- Containers met een uitpuilende bodem
- Kookgerei van aluminium, brons of koper, tenzij ze duidelijk gemarkeerd zijn als geschikt voor inductie
- Potten / pannen met een diameter van minder dan 12 cm
- Kookgerei met poten
- Keramisch kookgerei
- Glazen kookgerei



NL

### Aanwijzingen voor de gebruiker

- De inductiekookplaat is onmiddellijk klaar voor gebruik, voorverwarmen is niet nodig.
- Gebruik alleen geschikt kookgerei met een platte bodem en een diameter die geschikt is voor het kookveld. De bodem van de potten/patella's moet schoon, glad en droog zijn zodat er geen krassen op het glazen verwarmingsoppervlak komen.
- Plaats het kookvat altijd in het midden van het kookplaat.
- Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het kookvat: beweeg het niet, maar til het op en zet het voorzichtig neer op het glazen verwarmingsoppervlak. Stoten kunnen het glasverwarmingsoppervlak beschadigen.
- Als gevolg van de warmteoverdracht van het kookvat is het glazen verwarmingsoppervlak na elk kookproces zeer heet en mag daarom niet worden aangeraakt. **Risico op brandwonden!**
- Leg geen aluminiumfolie of plastic bakjes op het hete glazen verwarmingsoppervlak van het apparaat.
- Giet geen koude vloeistoffen op het hete glazen verwarmingsoppervlak.
- Gebruik het glazen verwarmingsoppervlak niet om voorwerpen op te leggen.

### Voor het eerste gebruik

1. Reinig het apparaat voor gebruik volgens de instructies in het hoofdstuk 'Reiniging'.
2. Droog het apparaat grondig af.
3. Plaats geschikt kookgerei met het gerecht in het midden op de kookzone.

#### LET OP!

**Als er geen geschikt kookgerei of geen kookgerei op de kookzone staat, klinkt er na het inschakelen van het apparaat een geluidssignaal, waarna het apparaat uitschakelt.**

Gebruik alleen kookgerei dat geschikt is voor inductie.

Gebruik het apparaat niet zonder kookgerei of met leeg kookgerei.

### Toewijzing van de draaiknoppen en controlelampjes aan de kookzones

Het apparaat **299318** is uitgerust met twee achter elkaar geplaatste kookzones: de linker draaiknop is bedoeld voor de achterste kookzone, de rechter voor de voorste kookzone.

Bij het apparaat **299319** is de verdeling van de vier kookpitten als volgt: twee achter elkaar en twee naast elkaar. De twee linker draaiknoppen zijn voor de twee linker kookpitten achter elkaar en de twee rechter draaiknoppen zijn voor de twee rechter kookpitten achter elkaar. De linker draaiknop is voor de achterste kookzone en de rechter draaiknop voor de voorste kookzone. De glazen kookplaat is gescheiden door een middensteun.

Elke kookzone kan afzonderlijk worden gebruikt en met de bijbehorende draaiknop worden ingesteld.

Voor elke kookzone bevindt zich naast de draaiknoppen rechts of links een groen controlelampje. Dit lampje gaat branden zodra een vermogensstand is ingesteld. Het controlelampje blijft branden totdat de betreffende draaiknop in de UIT-stand wordt gedraaid.

### Apparaat in gebruik nemen / maaltijden bereiden



#### WAARSCHUWING!

**Gevaar voor brandwonden door hete serviesgoed en gerechten!**  
**Kookgerei met voedsel kan wegglijden of omvallen als het apparaat niet op een vlakke en stabiele oppervlakte staat.**

Let op de plaats waar u het apparaat neerzet.

Verplaats het apparaat nooit met daarop kookgerei met voedsel, haal eerst het kookgerei eraf.

Gebruik hittebestendige beschermende handschoenen bij het verwijderen van kookgerei.

1. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
2. Schakel de veiligheidsschakelaar in.



NL

3. Stel met de draaiknop het gewenste vermogensniveau (1 – 8, MAX.) voor de geselecteerde kookzone in, afhankelijk van het gerecht.

Het groene controlelampje voor de geselecteerde kookzone gaat branden.

Afb. 3

4. Bereid de gewenste gerechten of warm de reeds bereide gerechten op.
5. Zodra het kookproces is voltooid, draait u de draaiknop van de geselecteerde kookzone naar de UIT-stand.

### Apparaat uitschakelen

1. Als het apparaat niet meer wordt gebruikt, draait u alle draaiknoppen naar de UIT-stand.
2. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening.

## 7 Reiniging en onderhoud

De bediener moet ervoor zorgen dat de apparatuur en de veiligheidsonderdelen in goede staat worden gehouden. De effectiviteit van controle- en veiligheidssystemen moet worden gecontroleerd. Onderhouds-, reinigings- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door goed opgeleid en gespecialiseerd personeel.

Als het nodig is om veiligheidsvoorzieningen te verwijderen voor onderhoud, reiniging en reparatie, moeten ze onmiddellijk na voltooiing van de werkzaamheden weer worden geïnstalleerd en moet de werking ervan worden gecontroleerd. Alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens de gebruiksaanwijzing en met de voorgeschreven intervallen.

### 7.1 Veiligheidsinstructies voor reiniging

- Voordat het apparaat kan worden gereinigd, dient het apparaat van het lichtnet te worden gehaald.
- Het apparaat geheel laten afkoelen.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Gebruik geen waterstraal onder druk om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen (mes, vork, enz.) om het apparaat schoon te maken. Deze voorwerpen kunnen het apparaat beschadigen en leiden tot elektrische schokken wanneer ze in contact komen met geleidende componenten.
- Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen. Dit kan het oppervlak beschadigen.

NL

### 7.2 Reiniging

Om een goede werking, hygiëne en prestaties te garanderen, moet het apparaat aan het einde van de werkdag (indien nodig ook vaker) grondig worden gereinigd. Dit voorkomt dat etensresten inbranden.

#### Glazen kookplaat

1. Reinig dagelijkse vervuiling op het kookoppervlak (vingerafdrukken, voedselvlekken of niet-suikerhoudende vervuiling op het glas) direct na gebruik met een zachte, vochtige doek of een niet-schurende spons.
2. Veeg het gereinigde kookvlak grondig af met een doek die is bevochtigd met schoon water.
3. Droog het kookoppervlak vervolgens af met een zachte, pluisvrije doek.

**Hardnekkige vlekken**

- Hardnekkige vlekken kunnen ook worden verwijderd met een mild reinigingsmiddel (bijv. afwasmiddel).
- Watervlekken en kalkaanslag kunt u verwijderen met azijn.
- Metaalresten (ontstaan door het verschuiven van potten) zijn vaak moeilijk te verwijderen. Gebruik in de handel verkrijgbare speciale middelen en volg de instructies van de fabrikant.
- Verwijder etensresten met een glasschraper. Ook gesmolten plastic en suiker kunnen hiermee worden verwijderd.

**Behuizing / onderbouw**

1. Reinig de behuizing van het apparaat en de onderbouw dagelijks met een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
2. Veeg de gereinigde oppervlakken grondig af met een schone doek.
3. Droog de oppervlakken vervolgens zorgvuldig af met een zachte doek.

**7.3 Onderhoud****NL**

We raden aan om minstens twee keer per jaar onderhoud te laten uitvoeren door een erkende servicetechnicus en indien nodig een servicecontract af te sluiten.

**8 Mogelijke storingen**

De onderstaande tabel beschrijft mogelijke oorzaken en methoden voor het verwijderen van storingen of fouten die optreden tijdens de werking van het apparaat. Werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door voldoende gekwalificeerd technisch personeel.

Neem contact op met het servicecentrum als storingen niet kunnen worden verholpen. Vermeld heel zeker het artikelnummer, modelnaam en serienummer. Deze gegevens staan op het typeplaatje van het apparaat.

## Mogelijke storingen

| Storing                                                 | Oorzaak                                                 | Oplossing                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen verwarmings-vermogen<br>Controlelampje brandt niet | Geen netspanning                                        | Controleer of de kookplaat is aangesloten op de netspanning (stekker in het stopcontact) en of de netschakelaar is ingeschakeld |
|                                                         | Draaiknop in UIT-stand                                  | Draai de draaiknop vanuit de UIT-stand naar een van de standen 1 – 8 of MAX                                                     |
|                                                         | Netschakelaar uit                                       | Zet de netschakelaar aan                                                                                                        |
|                                                         | Kookgerei te klein (Ø bodem < 12 cm)                    | Gebruik geschikt kookgerei met een grotere diameter                                                                             |
|                                                         | Kookgerei niet in het midden van de kookzone geplaatst  | Plaats het kookgerei in het midden van de kookzone                                                                              |
|                                                         | Ongeschikt kookgerei op de kookzone                     | Gebruik alleen geschikt kookgerei                                                                                               |
|                                                         | Kookplaat defect                                        | Neem contact op met de klantenservice                                                                                           |
| Zwakke verwarmings-vermogen<br>Controlelampje brandt    | Gebruikt kookgerei heeft slechte inductie-Eigenschappen | Gebruik kookgerei met betere inductie-eigenschappen                                                                             |
|                                                         | Ventilatiesysteem is geblokkeerd/verstopt               | Verwijder obstakels uit de ventilatieopeningen                                                                                  |
|                                                         | Vervuild luchtfilter                                    | Reinig het luchtfilter                                                                                                          |
|                                                         | Omgevingstemperatuur te hoog                            | Verlaag de omgevings-temperatuur, deze mag niet hoger zijn dan 40 °C                                                            |
|                                                         | Defecte stroomvoorziening                               | Controleer de zekeringen aan de netvoeding                                                                                      |
|                                                         | Kookplaat defect                                        | Neem contact op met de klantenservice                                                                                           |

| Storing                                                               | Oorzaak                                                | Oplossing                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen effect bij het draaien van de draaiknop                          | Draaiknop defect                                       | Neem contact op met de klantenservice                                                  |
| Stroomvoorziening wisselt, ventilatoren werken                        | Ventilatiesysteem is geblokkeerd/verstopt              | Verwijder obstakels uit de ventilatieopeningen                                         |
|                                                                       | Ventilatoren vervuild                                  | Ventilatoren reinigen                                                                  |
| Stroomvoorziening werkt af en toe, ventilatoren werken niet           | Ventilator or ventilatorsensor defect                  | Apparaat uitschakelen<br>Neem contact op met de klantenservice                         |
| Stroomvoorziening gebeurt afwisselend na langdurig en continu gebruik | Oververhitting van de inductiespoel, kookplaat te heet | Zet het fornuis uit,<br>Verwijder het kookgerei<br>Wacht tot de kookplaat is afgekoeld |
|                                                                       | Leeg kookgerei                                         |                                                                                        |
|                                                                       | Oververhitte olie in de pan                            |                                                                                        |

NL

## 9 Verwijdering

### Elektrische apparaten

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Elektrische apparaten zijn gemarkeerd met dit symbool. Elektrische apparatuur moet op een correcte en milieuvriendelijke manier worden verwijderd en gerecycled. Niet-gevaarlijke apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Koppel het apparaat los van de voeding en verwijder de verbindingkabel van het apparaat.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Elektrische apparaten moeten naar aangewezen inzamelpunten worden gebracht.